

● LENGUA FRANCESA I

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA *Sin docencia desde 2010/2011 (Sólo examen)					
NOMBRE	LENGUA FRANCESA I				
TIPO	TRONCAL				
CARÁCTER	ANUAL				
CURSO	1º	CICLO	1º		
CRÉDITOS	TOTALES	TEÓRICOS	PRÁCTICOS		
LRU	9	6	3		
ECTS					
PROFESOR RESPONSABLE*					
NOMBRE	LINA AVENDAÑO ANGUITA				
CENTRO	FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS				
DEPARTAMENTO	FILOLOGÍA FRANCESA				
E-MAIL	avendano@uqr.es	TLF	958243665	FAX	958 243666
HORARIO DE TUTORÍAS	<p>1er Cuatrimestre Lunes y Martes: 9h30 a 12h Jueves: 9h30 a 10h30</p> <p>Segundo Cuatrimestre Lunes y Martes: 9h30 a 10h; 11h a 12h Jueves: 11h a 13h Miércoles: 9h30 a 10h30</p>				
URL WEB					
DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA					
1. DESCRIPTOR:	Formación básica en la descripción de la lengua francesa. Teoría y práctica del francés.				
2. PRERREQUISITOS Y RECOMENDACIONES:	Conocimientos exigidos en la enseñanza secundaria (prueba de selectividad). El aprovechamiento de la asignatura requiere un nivel de conocimiento del francés A2, B2 (según el marco europeo común de referencia).				
3. OBJETIVOS (expresados en términos de resultados del aprendizaje y competencias)	3.1. OBJETIVOS GENERALES				
	<p>3.1. COMPETENCIAS GENÉRICAS.</p> <p>A. COMPETENCIAS INSTRUMENTALES</p> <ul style="list-style-type: none"> - capacidad para aprender. - capacidad de reflexión. - habilidades de gestión de la información. - capacidad para organizar el tiempo. - comunicación oral y escrita en francés (segunda lengua) - comunicación oral y escrita en español (lengua materna o segunda lengua) <p>B. COMPETENCIAS INTERPERSONALES.</p> <ul style="list-style-type: none"> - capacidad crítica y autocrítica. - capacidad de trabajo en equipo. <p>C. COMPETENCIAS SISTÉMICAS.</p> <ul style="list-style-type: none"> - motivación por la calidad. - reconocimiento de la diversidad y multiculturalidad. - asunción de compromisos y responsabilidades. 				

	<p>3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS</p>
	<p>3.2. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS</p> <p>A. COGNITIVAS (Saber)</p> <ul style="list-style-type: none"> - conocimiento de los fundamentos morfológicos y sintácticos del francés y del castellano. - conocimiento de los fundamentos fonéticos del francés. - conocimiento de la ortografía francesa. - conocimiento de un léxico relacionado con los temas siguientes: decir, percibir, conocer. - conocimientos de los fundamentos y recursos de la traducción del francés al castellano y del castellano al francés <p>B. PROCEDIMENTALES /INSTRUMENTALES (Saber hacer)</p> <ul style="list-style-type: none"> - capacidad para comprender un texto literario redactado en francés. - capacidad para comprender un discurso oral en francés. - capacidad para comunicar en lengua francesa: expresión oral y escrita en francés. - capacidad para asimilar el sistema fonético y fonológico desde un punto de vista funcional. - capacidad para adquirir la ortografía francesa. - capacidad para identificar las diferencias en la expresión de ideas en francés y castellano. - capacidad para comprender y aplicar la bibliografía consultada. - capacidad par utilizar los diccionarios bilingües y monolingües. - capacidad para la búsqueda autónoma de información lingüística o general relacionada con el idioma y la cultura francesas. <p>C. ACTITUDINALES (Ser)</p> <ul style="list-style-type: none"> - mostrar interés y respeto por la cultura y por la lengua francesa. - mostrar una actitud abierta al intercambio de ideas y actividades con personas de origen francés. - mantener una actitud crítica constructiva. - asumir las responsabilidades adquiridas. - estar motivado por un aprendizaje de calidad.
<p>4. CONTENIDOS (BLOQUES TEMÁTICOS)</p>	<p>1. GRAMMAIRE.</p> <p>Dossier 1: les prépositions. Dossier 2: les compléments du verbe. Dossier 3 : les pronoms personnels. Dossier 4 : les adjectifs et les pronoms possessifs. Dossier 5 : les adjectifs et les pronoms démonstratifs. Dossier 6 : les pronoms relatifs. Dossier 7 : l'expression de la comparaison. Dossier 8 : l'expression de la pensée. Dossier 9 : l'expression de la volonté. Dossier 10 : l'expression du temps Dossier 11 l'expression des rapports logiques (cause, conséquence, but, hypothèse).</p> <p>2. TRADUCTION : corpus de textes à traduire. 3. PHONÉTIQUE : le phonétisme français.</p>
<p>5. METODOLOGÍA</p>	<p style="text-align: center;">Asignatura sin docencia, sólo examen.</p>
<p>6. BIBLIOGRAFÍA</p>	<p>6.1. GENERAL</p> <p>A. DICTIONNAIRES. <i>Diccionario del uso del español</i>, María Moliner, ed. Gredos, Madrid, 2 vol. <i>Diccionario ideológico de la lengua española</i>, Julio Casares, ed. Gustavo Gili, Barcelona.</p>

	<p><i>Diccionario del español actual</i> Manuel Seco, Olimpia Andrés y Gabino Ramos, Aguilar, Madrid.</p> <p>B. GRAMMAIRE COMPARÉE. Jean Bouzet, <i>La grammaire espagnole</i>, éd. Belin Coste et Redondo, <i>La syntaxe de l'espagnol moderne</i>, éd. Sedes.</p>
	<p>6.2. ESPECÍFICA</p>
	<p>A. DICTIONNAIRE MONOLINGUE. <i>Le Petit Robert I</i>, éd. Le Robert, Paris. <i>Le Petit Robert I</i>, CLE International.</p> <p>B. DICTIONNAIRE BILINGUE <i>Dictionnaire moderne français-espagnol, espagnol-français</i>, R. García Pelayo et J. Testas, Larousse, Paris.</p> <p>C. GRAMMAIRE DE BASE. Maurice Grévisse, <i>Précis de grammaire française</i>, éd. Duculot. Anne Monnerie, <i>Le français au présent. Grammaire</i>, Didier hatier, 1987. (Approche communicative)</p> <p>C. GRAMMAIRE AVANCÉE. Charaudeau P., <i>Grammaire du sens et de l'expression</i>, Hachette, 1992. Grévisse M., <i>Le Bon Usage</i>, éd. Duculot. Hanse et Blampain, <i>Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne</i>, éd. Duculot, 2000. Wagner et Pinchon, <i>Grammaire du français classique et moderne</i>, éd. Hachette, (Classique), 1982.</p> <p>D. POUR LA PHONÉTIQUE. Yllera A., <i>Fonética y fonología francesas</i>, UNED, 1999.</p>
	<p>6.3. RECOMENDADA</p>
	<p>A. GRAMMAIRE. - Sylvie Poisson Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo-Le Coadic, <i>Grammaire expliquée du français</i>, CLE International, 2002. - <i>350 exercices de grammaire</i>. Exerçons-nous, Hachette (niveau débutant) et corrigés. - <i>350 exercices de grammaire</i>. Exerçons-nous, Hachette (niveau moyen) et corrigés. - <i>350 exercices de grammaire</i>. Exerçons-nous, Hachette (niveau supérieur I).</p> <p>B. CONJUGAISON. - <i>Le nouveau bescherelle. L'art de conjuguer. Dictionnaire de 12000 verbes</i>, Hatier (il existe un Manuel semblable chez Larousse où la transcription phonétique des formes verbales est indiquée). - Michèle Boularés et alii, <i>Conjugaison progressive du français</i> (400 exercices), CLE International.</p> <p>C. TRADUCTION. - Lina Avendaño Anguita y M^a Luisa Bernabé, <i>Le français par les textes narratifs I</i>, Comares, Granada, 2006.</p> <p>D. PHONÉTIQUE. - Dominique Abry et Marie- Laure Chalaron, <i>Phonétique</i> (350 exercices), Hachette, 1994.</p>
7. EVALUACIÓN	<p>7.1. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN</p>
	<p>- EXAMEN ESCRITO</p>
	<p>7.2. CRITERIOS DE EVALUACIÓN</p>
	<p>- EXAMEN ESCRITO</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Verbos (se restará un punto a la nota final si se cometen más de 5 faltas de 10 formas verbales conjugadas) ➤ Dictado 10/10 ➤ Gramática 20/20

	<ul style="list-style-type: none">➤ Traducción directa 10/10➤ Traducción inversa 10/10
8. IDIOMA EN QUE SE IMPARTE	FRANCÉS

